

## INDHOLD

**Indledning** .....95

**Installation** .....95 - 96

**Funktions Oversigt**.....97 - 99

**Afspilning** .....100 - 104

**Programmering** .....104

**Edit** .....105 - 106

**Yderligere Informationer** .....106 - 107

**Fejlfinding** .....107

## INDLEDNING

Denne 'State-of-the-art' Philips 700 serie Compact Disc-Skifter CDC 775 kombinerer top klasse afspille kvalitet med høj betjeningskomfort med følgende muligheder:

- **kan afspille CD-RW plader;**
- skift af CD'er under afspilning;
- hurtig adgang til en bestemt CD ved hjælp af QUICK PLAY;
- indlæsning i afspillerens hukommelse af 40 melodier fra forskellige CD'er i enhver ønsket rækkefølge;
- indlæsning af ønsket optagetid og spilletid i EDIT funktionen.

### Strømforsyningen

- Undersøg om typeskiltet på bagsiden af Deres CD-skifter indikerer den korrekte lysnetsspænding.
- Hvis Deres lysnetsspænding er en anden, skal De opsøge Deres radioforhandler.

## INSTALLATION

### Placering af CD-Skifteren

#### Fritstående

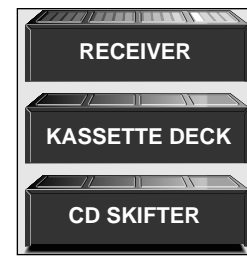
- Anbring altid CD-skifteren vandret på et fladt, fast underlag.
- Der skal være mindst 3 cm fri luft over apparatet således, at afkølingen kan foregå uhindret.

#### I et rack

- I et rack kan CD-skifteren anbringes vilkårligt.

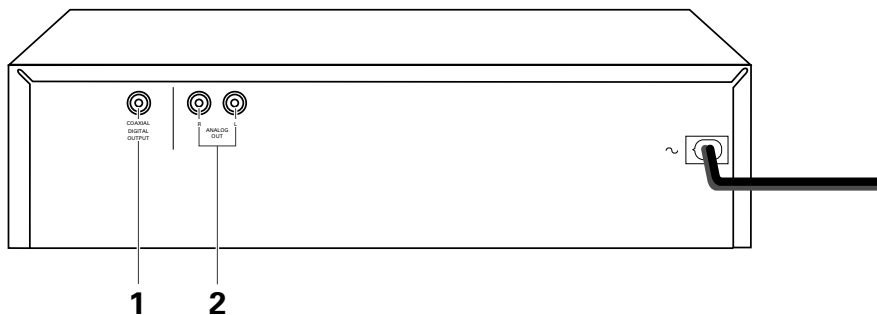
#### I en stabel

- Anbring helst CD-skifteren øverst eller nederst.
- Placer aldrig apparatet direkte oven på en kraftig forstærker, da den kan have stor varmeudvikling.



Dansk

## INSTALLATION



### Tilslutninger

#### 1 Digital Out

Denne udgang leverer et digitalt signal, og kan derfor kun blive tilsluttet til en indgang, der er beregnet for dette signal. Benyt her et kabel med kun et Phono-stik i hver ende.

**Tilslut aldrig denne bøsning til en ikke-digital indgang på en forstærker, såsom AUX, CD, TAPE, PHONO, m.m.!**

#### 2 Analog Out

For tilslutningskabel til forstærkeren.

- Isæt rødt stik i bøsningen 'R' og det andet stik i bøsningen 'L'.
- Isæt de to andre stik i modsatte ende i de tilsvarende bøsninger CD eller AUX på Deres forstærker. De kan også benytte TUNER- eller TAPE IN-bøsningerne, men aldrig PHONO-bøsningerne!

### Tilslutning af hovedtelefon

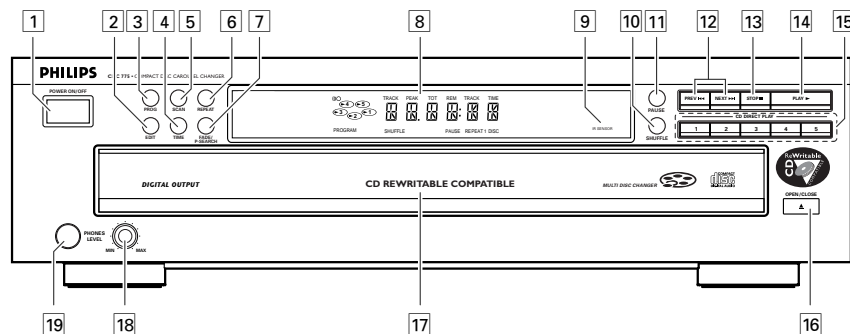
- Tilslut en hovedtelefon med et 6,3 mm Jack-stik til PHONES-bøsningen .
- Lydniveauet indstilles med LEVEL kontrol .




*Bemærk:*

- *Lydstyrken på fjernbetjeningen må ikke sættes på laveste niveau.*

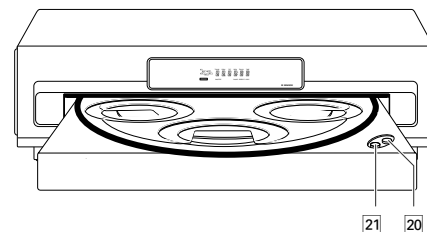
## FUNKTIONS OVERSIGT



- 1 POWER-ON/OFF**  
Til at tænde og slukke.
- 2 EDIT**  
Aktiverer EDIT-funktionen, når en båndoptagelse skal foretages.
- 3 PROGRAM**  
Til at åbne hukommelsen ved sammensætning af et program.
- 4 TIME**  
Til valg af den information De ønsker at se på displayet.
- 5 SCAN**  
Til automatisk afspilning af begyndelsen af hver melodi.
- 6 REPEAT**  
Gentagelse af afspilning.
- 7 FADER**  
'Fade ind og ud' under afspilning.  
**PEAK SEARCH**  
Opsøger den kraftigste passage (peak) på en CD

- eller i et program, når der skal foretages en båndoptagelse.
- 8 DISPLAY**  
Informerer Dem om den aktuelle afspille-funktion.
- 9 I(nfra) R(ød) SENSOR**  
Modtager signalerne fra fjernbetjeningen.
- 10 SHUFFLE**  
Til afspilning af melodierne i tilfældig rækkefølge.
- 11 PAUSE II**  
Til afbrydelse af afspilningen.
- 12**   
  - Til at vælge en anden melodi under afspilning.
  - Til at vælge den melodi De ønsker at starte afspilningen med.
  - Til at vælge melodi-nummer ved sammensætning af et program.
  - Til hurtig opsøgning af en passage under afspilning.
  - Til valg af optagefunktion under redigering.
  - Til valg af optagetiden under redigering.

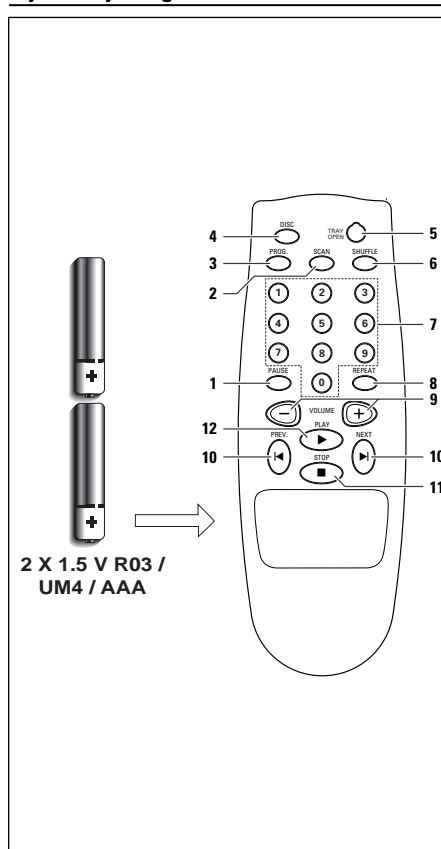
- 13 STOP ■**
  - Til at stoppe afspilning.
  - Til at slette et Program, Peak Search eller Edit.
- 14 PLAY ►**
  - Til at starte afspilning.
  - Til at vende tilbage til begyndelsen af en melodi.
- 15 CD DIRECT PLAY**
  - Til at vælge en anden CD under afspilning.
  - Til at vælge en CD De ønsker at starte afspilningen med.
  - Til at vælge CD'ere ved sammensætning af et Program, Peak Search eller Edit.
- 16 OPEN/CLOSE**  
Til at åbne og lukke CD-skuffen.
- 17 CD-SKUFFE MED DREJESKIVE**
- 18 LEVEL**  
Til justering af styrken ved aflytning med hovedtel.
- 19 PHONES**  
Til tilslutning af hovedtelefon.
- 20 QUICK PLAY**  
Øjeblikkelig afspilning af en bestemt CD.
- 21 LOAD**  
Rotering af drejeskiven i CD skuffen ved isætning af CD'er.



Dansk

## FUNKTIONS OVERSIGT

### Fjernbetjeningen



Dansk

2 X 1.5 V R03 /  
UM4 / AAA

#### 1 PAUSE II

Til afbrydelse af afspilningen.

#### 2 SCAN

Til automatisk afspilning af begyndelsen af hver melodi.

#### 3 PROG.

Til at åbne hukommelsen ved sammensætning af et program.

#### 4 DISC

- Til at vælge en anden CD under afspilning.
- Til at vælge en CD De ønsker at starte afspilningen med.
- Til at vælge CD'ere ved sammensætning af et Program, Peak Search eller Edit.

#### 5 TRAY OPEN

Til at åbne og lukke CD-skuffen.

#### 6 SHUFFLE

Til afspilning af melodierne i tilfældig rækkefølge.

#### 7 CIFFER KNAPPER 1-0 (eller 0-9)

- Til at vælge en anden melodi under afspilning.
- Til at vælge den melodi De ønsker at starte afspilningen med.
- Til valg af numre ved sammensætning af et program.

#### 8 REPEAT

Gentagelse af afspilning.

#### 9 - VOLUME +

Regulering af lydstyrken, når CD-skifteren er tilsluttet via den ANALOGUE eller DIGITALE udgang til en forstærker eller et HiFi system uden fjernbetjening. Også til regulering af lydstyrken på hovedtelefon.

#### 10 ◀ PREV. / NEXT ▶

- Til at vælge en anden melodi under afspilning.
- Til at vælge den melodi De ønsker at starte afspilningen med.
- Til at vælge melodi-nummer ved sammensætning af et program.
- Til hurtig opsøgning af en bestemt passage under afspilning.
- Til valg af optagefunktion under redigering.
- Til valg af optagetiden under redigering.

#### 11 STOP ■

- Til at stoppe afspilning.
- Til at slette et Program, Peak Search eller Edit.

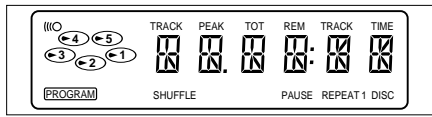
#### 12 PLAY ▶

- Til at starte afspilning.
- Til at vende tilbage til begyndelsen af en melodi.

Fjernbetjeningens batterier holder ca. et år; ved udskiftning bør kun benyttes batterier af type R03, UM4 eller AAA.

## FUNKTIONS OVERSIGT

### Displayet



(((O

- Lyser når CD-skifteren modtager en kommando fra fjernbetjeningen.



#### 1-5 CD nummer indikator

- Lyser når skifteren er tændt.
- Viser antallet af CD'er i CD skuffen.
- Viser hvilken disc der bliver afspillet (CD nummeret blinker).

#### PROGRAM

- Blinker når et program bliver indlæst.
- Lyser når et program bliver spillet.

#### TRACK–

- Indikerer:
  - hvilket melodinummer der bliver spillet;
  - antallet af melodier på CD'en eller i et program.

#### PEAK

- Blinker mens den kraftigste passage (peak) opsøges på en CD eller i et program.
- Lyser når den kraftigste passage (peak) er fundet.

#### TRACK TIME

- Indikerer den forbrugte spilletid på den melodi, der bliver spillet.

#### REM(aining) TRACK TIME

- Indikerer den tilbageværende spilletid på den melodi, der bliver spillet.

#### TOT(al) REM(aining) TIME

- Indikerer den tilbageværende spilletid på en disc.

#### TOT(al) TIME

- Indikerer den totale spilletid på en CD.

#### SHUFFLE

- Lyser når melodierne afspilles på discen i tilfældig rækkefølge.

#### PAUSE

- Lyser når afspilning bliver afbrudt.

#### REPEAT 1

- Lyser når en melodi bliver gentaget.

#### REPEAT DISC

- Lyser når hele discen bliver gentaget.

#### REPEAT

- Lyser når De gentager alle CD'er eller et program.

#### Display-oplysninger:

*READ* – Lyser når CD'ens indhold afsøges.

*NO d ISC* – Lyser når der ikke er en CD-plade i afspilleren.

*WRONG TRACK* – Lyser hvis De vælger et ikke-eksisterende musiknummer.

*SELECT d ISC* – Lyser hvis De forsøger at aktivere en funktion, der kræver, at De først har valgt nummeret på en CD-plade.

*INSERT d ISC* – Lyser, hvis De starter afspilning, når der ikke er en CD-plade i skuffen.

*GO TO STOP* – Lyser hvis De forsøger at aktivere en funktion, hvor De først skal stoppe afspilningen.

*NORMAL* – Lyser når afspilleren anbringes i EDIT funktionen.

## AFSPILNING

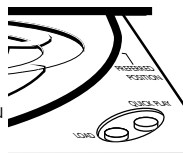
### Isætning af CD-plader

#### VIGTIGT!

Brug kun audio CD; audio CD-R eller audio CD-RW.



- Tryk på **POWER-ON/OFF** for at tænde for skifteren.
- Skifteren vil nu begynde at undersøge hvor mange CD'ere der er i CD skuffen. Drejeskiven vil dreje langsomt indtil alle positioner (1-5) i CD skuffen er undersøgt.
- Nummeret på den CD-plade i skuffen, der undersøges, ses på displayet (1-5).
- Efter CD detekteringen vil CD-nummerindikatoren (1-5) vise antallet af CD'er i skuffen.
- Åbn CD-rummet ved at trykke på **OPEN/CLOSE**.
- **OPEN** lyser.
- Ilæg CD-plader med den **påtrykte side opad**, benyt **LOAD** knappen til at dreje drejeskiven i CD skuffen.
- Luk CD-skuffen ved at trykke på **OPEN/CLOSE**.
- **CLOSE** lyser. Skifteren vil nu begynde undersøgelse af CD'erne igen.

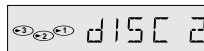


#### VIGTIGT!

- CD-detektering må aldrig afbrydes. Hvis De trykker på en knap under detekteringen, vil afspilleren stoppe detektering, og displayet vil give en forkert indikation af antallet af CD'ere i CD skuffen.
- Fjern **altid** alle CD'ere fra CD skuffen, hvis De ønsker at transportere CD-skifteren.

### Normal Afspilning (PLAY ►)

- Displayet viser nummeret på den CD-plade, der skal afspilles.



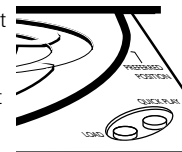
- Tryk på **PLAY ►** for at starte afspilning.
- CD nummer-indikatoren (1-5) viser altid, hvilken CD der bliver spillet (►).
- Nummeret på den melodi, der afspilles på CD'en, samt den forbrugte tid af melodien vises under hhv. TRACK og TRACK TIME. Se også afsnittet 'FREMKADELSE AF INFORMATION PÅ DISPLAYET' når De ønsker at se andre informationer på displayet.



- Efter den sidste CD stopper afspilningen.
- Tryk på **POWER-ON/OFF** for at slukke for CD-skifteren.

### Quick Play

- Hvis De kun ønsker at afspille én CD-plade, lægges den i det foretrukne rum (PREFERRED POSITION) i skuffen. Afspilningen startes så ved at trykke på **QUICK PLAY**-knappen. Afspilning vil begynde med det samme med den isatte CD.



#### VIGTIGT!

- De kan også trykke på **PLAY ►** umiddelbart efter ilægning af CD'ERNE; CD-rummet lukker da automatisk og afspilning af CD'en begynder med den første disponible disc.
- De kan afbryde afspilningen ved at trykke på **PAUSE II**; **PAUSE** indikationen lyser. Tryk på **PLAY ►** eller **PAUSE II** for at fortsætte afspilningen.
- Hvis De trykker på **PLAY ►** under afspilning starter melodien, der bliver spillet, igen fra begyndelsen.
- De kan stoppe afspilningen ved at trykke på **STOP ■**.
- Hvis De trykker på **OPEN/CLOSE** under afspilning, vil CD skuffen åbne mens afspilningen fortsættes. De tre CD'ere udenfor skifteren kan nu skiftes uden, at afspilningen bliver afbrudt.

### Valg af en anden melodi under afspilningen (◀◀▶▶)

- Tryk på ▶▶| eller |◀◀ (tryk højst 1/2 sekund) indtil det ønskede nummer fremkommer under TRACK.



- Musikken stopper, og et øjeblik senere begynder den valgte melodi at spille.

WRONG TRACK lyser, hvis De vælger et ikke-eksisterende nummer.

### Valg af en anden CD-plade under afspilningen (CD DIRECT PLAY)

- Indtast nummeret på den ønskede disc.
- Musikken stopper, og et øjeblik senere begynder den valgte disc at spille.

NO DISC lyser, når der ikke er en CD-plade i afspilleren.

De kan også vælge nummeret ved hjælp af **DISC** på fjernbetjeningen.

### Opsøgning af en passage under afspilning (◀◀▶▶)

- Hold |◀◀ trykket ned for at søge bagud mod begyndelsen.
- Hold ▶▶ trykket ned for at søge fremad mod slutningen.

Afhængig af hvor lang tid De holder knappen aktiveret, foregår søgehastigheden:

- de første 2 sekunder relativt langsomt, med lyd.
- derefter ved maksimal hastighed uden lyd.

Hvis De når slutningen på den sidste melodi på CD'en og slipper ▶▶|, fortsætter afspilningen igen få sekunder før slutningen.

### Start med en bestemt CD-plade (CD DIRECT PLAY)

- Indtast nummeret på den ønskede CD.
- Hvis skuffen var åben, vil den nu lukke.
- Afspilning af den valgte CD begynder.

NO DISC lyser, når der ikke er en CD-plade i afspilleren.

De kan også vælge nummeret ved hjælp af **DISC** på fjernbetjeningen.

### Start med en bestemt melodi (CD DIRECT PLAY, |◀◀▶▶| og PLAY ▶)

- Vælg først nummeret på den ønskede CD ved hjælp af **CD DIRECT PLAY** eller **DISC** på fjernbetjeningen.
- Hvis skuffen var åben, vil den nu lukke.
- Vælg derefter det ønskede melodi-nummer ved hjælp af ▶▶| eller |◀◀ (tryk højst 1/2 sekund).
- Tryk på **PLAY ▶**-knappen.
- Afspilning af valgte numme begynder.

WRONG TRACK lyser, hvis De vælger et ikke-eksisterende melodi-nummer.

NO DISC lyser, når der ikke er en CD-plade i afspilleren.

### Scanning af CD'ere (SCAN)

#### Alle CD'ere:

- Tryk på **SCAN** før eller under afspilningen.
- Hvis skuffen var åben, vil den nu lukke.
- **SCAN** lyser og de første 10 sekunder af hver melodi bliver spillet efter hinanden (begyndende med den igangværende melodi).
- Ti sekunder bliver hver gang talt ned under REM(aining) TRACK TIME.



- Hvis afspilleren når en melodi, De ønsker at høre i sin helhed, trykkes der på **SCAN** igen eller **PLAY ▶**.

## AFSPILNING

### Afspilning i tilfældig rækkefølge (SHUFFLE)

#### Alle CD'ere:

- Tryk på **SHUFFLE** før eller under afspilning.
  - Hvis skuffen var åben, vil den lukke.
  - SHUFFLE-indikationen lyser; alle numre bliver nu afspillet i tilfældig rækkefølge.



- Hvis De trykker på **▶▶**, vælger De en af de følgende melodier.
- Tryk på **SHUFFLE** igen hvis De ønsker at vende tilbage til normal afspilning.

#### ADVARSEL!

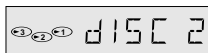
- Hvis De åbner CD skuffen under afspilning for at skifte CD'ere (se 'NORMAL AFSPILNING'), vil afspilning i tilfældig rækkefølge blive annulleret. Afspilningen stopper, så snart den sidste melodi på den igangværende CD-plade er afspillet (i normal rækkefølge).

### Fremkaldelse af information på displayet (TIME)

#### Stop-Stilling:

#### Tekst-display

- Efter der er ilagt CD'er, og der er lukket for CD-rummet, viser displayet nummeret på den CD-plade, der skal afspilles (= displayet's grundvisning i STOP-stilling).



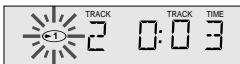
- Tryk på **TIME** for at vise antallet af numre og den samlede spilletid på den nuværende CD (TOTAL TIME).



#### Under Afspilning:

#### 1. Tids-display

- Når De starter afspilning (efter STOP-stilling), viser displayet den forbrugte tid af den igangværende melodi (= displayet's grundvisning under afspilning).



- Hvis De ønsker at se den resterende tid på en igangværende melodi (REM TRACK TIME), skal De trykke på **TIME**-knappen.



- Tryk på **TIME**, hvis De ønsker at vide den samlede spilletid fra begyndelsen (TOTAL TIME).



- Tryk på **TIME** igen hvis De ønsker at vide den tilbageværende spilletid på hele discen (TOTAL REM TIME).



#### Bemærk:

- TOTAL REM TIME og TOTAL TIME kan ikke bruges, når der afspilles i tilfældig rækkefølge (SHUFFLE).

### 2. Tekst-display

- Ved at trykke endnu en gang på **TIME**-knappen går displayet til at vise tekst (nummeret på den igangværende CD-plade).



- Hvis De ønsker at se den totale spilletid på CD'en, skal De først gå tilbage til STOP-stilling og derefter trykke på **TIME**.
  - Displayet viser nu antallet af melodier og den totale spilletid på CD'en (TOTAL TIME).

### Gentaget afspilning (REPEAT)

#### Gentagelse af en melodi:

- Tryk på **REPEAT** før eller under afspilning.
  - REPEAT 1 lyser og melodien bliver nu gentaget igen og igen.



- Tryk på **REPEAT** tre gange for at afbryde gentagefunktionen.

#### Gentagelse af en CD:

- Tryk på **REPEAT** to gange før eller under afspilning.
  - REPEAT DISC lyser og CD'en bliver nu gentaget igen og igen.



- Tryk på **REPEAT** to gange for at afbryde gentagefunktionen.



**Bemærk:**

- Gentagelse af en CD er ikke mulig under tilfældig afspilning (shuffle), eller mens der programmeres.

**Gentagelse af alle CD-pladerne:**

- Tryk på **REPEAT** tre gange før eller under afspilning.
- REPEAT indikationen lyser; alle CD'ere bliver nu gentaget igen og igen.



- Tryk på **REPEAT** igen for at afbryde gentage-funktionen.

**Bemærk:**

- Hvis et program er lagret i hukommelsen, er det kun programmet der gentages ved gentaget afspilning.

**Opsøgning af den kraftigste passage (PEAK SEARCH)**

- Medens CD-skifteren er i STOP-stilling, tryk på **PEAK SEARCH**.
- *SELEKT 15C* lyser og PEAK begynder at blinke.
- Tryk på **PEAK SEARCH** igen for at vælge den sidst valgte disc, eller tryk på en **CD DIRECT PLAY** knap eller på **DISC** (på fjernbetjeningen) for at vælge CD'en.
- Den kraftigste passage (peak) opsøges på CD'en eller i programmet.
- Displayet viser nummeret på den melodi, der søges i, samt forbrugt tid.



- Når den kraftigste passage er fundet, vil den blive afspillet igen og igen (fra 2 sekunder før til 2 sekunder efter peak'en) og PEAK lyser.
- Optagestyrken indstilles nu.
- Opsøgningsfunktionen stoppes ved at trykke på **STOP** ■. Hvis De trykker på **PLAY** ►, starter afspilningen af CD'en eller programmet fra begyndelsen.

**ADVARSEL!**

- Når de kraftigste passage skal opsøges i et program (på én eller flere CD'ere), er det ikke nødvendigt at vælge nummeret/numrene på CD-pladen/pladerne.
- Hvis De ønsker at opsøge de kraftigste passage i melodierne på flere CD'ere, er De nødt til at aktivere **PEAK SEARCH** for hver CD-plade.
- Opsøgningsfunktionen afbrydes ved at trykke på **STOP** ■.

**Justering af lydstyrken**

( — VOLUME + ) (kun på fjernbetjeningen)

Lydstyrken på CD-skifteren kan justeres. Dette påvirker analog ud, digital ud og hovedtelefon niveauet.

- Tryk på **VOLUME** — eller + for at skruer op eller ned for lydstyrken.
- I displayet vises en værdi mellem VOL 0 og VOL 20.

**Vigtigt!**

**Lydstyrken påvirker lydniveauet under optagelse. Sæt lydstyrken på maksimum og lad være at ændre den under optagelse.**

**Blokering af lydstyrken**

Denne avancerede feature muliggør blokering af lydstyrken, når hovedtelefonen bruges eller under optagelse.

- Tryk på **EDIT** i mere end 2 sekunder.

- Displayet viser VOL LOCK.

**Udløsning af lydstyrken**

- Tryk på **EDIT** i mere end 2 sekunder.

- Displayet viser VOL 20.

**Bemærk:**

- Når lydstyrken justeres, og displayet viser VOL LOCK, betyder det, at lydstyrken er blokeret.

**Aflytning med hovedtelefon**

- Sæt stikket til hovedtelefonen i PHONES-bøsningen.
- Juster lydstyrken til hovedtelefonen ved hjælp af LEVEL kontrollen.

**Bemærk:**

- Hvis der ikke er nogen lyd, efter at LEVEL kontrollen er indstillet på maksimum, trykkes på **VOLUME +** på fjernbetjeningen for at øge lydstyrken.

## AFSPILNING

### Aktiverer fader-funktionen (FADER)

VIGTIGT!

FADER funktionen kan benyttes, hvis CD-skifteren er tilsluttet en forstærker eller et system via ANALOG OUT udgangen.

- Tryk på **FADER** under afspilning.
- Lydniveauet vil nu gradvist falde (FADE OUT), hvorefter afspilleren går i PAUSE-stilling.

FADE  $\equiv$  → FADE  $\equiv$  → FADE  $\equiv$

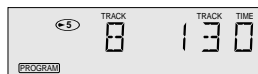
- Tryk på **FADER** igen.
- Afspilning fortsætter, og lydniveauet vil stige igen til det oprindeligt indstillede niveau (FADE IN).

FADE  $\equiv$  → FADE  $\equiv$  → FADE  $\equiv$

## PROGRAMMERING

### Indlæsning af et program (PROGRAM)

- Ved at programmere CD-skifteren kan De vælge op til 40 numre i vilkårlig rækkefølge.
- Hvis De overskrider de maksimale 40 numre, lyser **FULL**.
- **NO DISC** lyser, når der ikke er en CD-plade i afspilleren.
- Medens skifteren er i STOP-stilling, tryk på **PROGRAM** for at åbne hukommelsen.
- **SELECT DISC** lyser og PROGRAM begynder at blinke.
- Tryk på **PROGRAM** igen for at vælge den sidst valgte disc, eller tryk på en **CD DIRECT PLAY** knap eller på **DISC** (på fjernbetjeningen) for at vælge CD'en.
- Vælg derefter det ønskede melodi-nummer ved hjælp af **▶▶** eller **◀◀** (tryk højst 1/2 sekund).
- Tryk på **PROGRAM** igen.



- Nummeret er nu indlæst i skifterens hukommelse.
- Vælg det næste melodi-nummer og indlæs hver melodi ved at trykke på **PROGRAM**.
- Displayet viser altid antallet af melodier og den samlede spilletid på Deres program.
- Tryk på **STOP ■** for at forlade PROGRAM funktionen.

Bemærk:

- Hvis den samlede spilletid er mere end "99:59", vises "- - - -" i displayet i stedet for den samlede spilletid.

### Afspilning af programmet (PLAY ▶)

- Tryk på **PLAY ▶**.
- Afspilning begynder med den første melodi i programmet.

PROGRAM og EDIT knapper kan ikke benyttes under programmeret afspilning; opsøgning af en passage er begrænset til det nummer, der bliver spillet.

### Slette programmet (STOP ■ eller OPEN/CLOSE)

Under afspilningen:

- Tryk på **OPEN/CLOSE** eller **STOP ■** (to gange).

I STOP-stilling:

- Tryk på **OPEN/CLOSE** eller **STOP ■**.
- Programmet er nu slettet.

EDIT-funktionen har to optagestillinger, i hvilke De kan lagre den til rådighed værende optagetid på båndet i CD-skifterens hukommelse.

**EDIT NORMAL** - CD-skifteren finder ud af, hvilke melodier der er plads til på hver side af båndet. Efter sidste nummer stopper skifteren. Melodierne bliver nu optaget i den rækkefølge, de fremkommer på CD'en eller i programmet.

**EDIT OPTIMAL** - CD-skifteren kalkulerer hvilken kombination af melodierne, der giver den mest optimale udnyttelse af den til rådighed værende optagetid.

#### ADVARSEL!

- EDIT funktionen kan **ikke** benyttes til CD'ere, der indeholder mere end 40 melodier.
- Knapperne **VOLUME +** på fjernbetjeningen må **ikke** benyttes under optagelsen (EDIT og EDIT OPTIMAL), da de påvirker styrken på signalet fra skifteren.

### Før optagelse af et program

#### Vigtigt!

**Lydstyrken påvirker lydniveauet under optagelse. Sæt lydstyrken på maksimum og lad være at ændre den under optagelse.**

#### Forberedelse:

- Før De kan optage et program, skal det først være indlæst og lagret. Se afsnittet 'PROGRAMMERING'.
- Hvis det ønskes, kan De opsøge den kraftigste passage og derefter indstille optagestyrken korrekt. Se afsnittet 'OPSØGNING AF DEN KRAFTIGSTE PASSAGE'. Dette kan også gøres, efter der er valgt optagestilling og optagetid. Se nedenfor.
- Tryk på **EDIT** for at aktivere EDIT-funktionen.

– Displayet viser *SELECT DISC*.

- Tryk på **EDIT** igen for at vælge den sidst valgte disc, eller tryk på en **CD DIRECT PLAY** knap eller på **DISC** (på fjernbetjeningen) for at vælge CD'en. Når De optager et program, er det ikke nødvendigt at vælge CD-pladenummer.

#### Valg af optagestilling:

- Displayet viser *NORMAL* (= EDIT NORMAL).
- Med knapperne **◀◀▶▶** kan De nu vælge funktionerne OPT(imal), CANCEL (slet) eller igen EDIT (normal).
- Displayet viser *OPT* (imal), *CANCEL*, eller *NORMAL*.
- Tryk så på **EDIT**-knappen for at indlæse og lagre den ønskede optagelsesmetode (NORMAL eller OPTIMAL). Hvis De har valgt CANCEL, annulleres EDIT-funktionen, og CD-skifteren går i STOP-stilling.
- Så snart optagelsesmetoden er indlæst og lagret, viser displayet *CD*.

#### Valg af optagelsestid:

- Når De har indlæst og lagret optagelsesmetoden, viser displayet *CD*.
- Med knapperne **◀◀▶▶** kan De nu vælge den ønskede optagelsestid: *CD30*, *CD45*, *CD60*, *CD90*, *CD100*, *CD120*, *CD21*, *CD60* eller *CD74*. I EDIT NORMAL-stillingen skal optagetiden indstilles til mindst at være den samme tid, som den første melodi varer på CD'en eller i programmet.

I EDIT OPT(imal)-stillingen skal optagetiden indstilles til mindst at være den samme tid, som den korteste melodi varer på CD'en eller i programmet.

- Hvis De har valgt forkert tid, vises informationen *NOT POSSIBLE*.
- Tryk på **EDIT**-knappen for at indlæse og lagre den valgte optagelsestid.
- CD-skifteren går tilbage i STOP-stilling.
- Nu kan De starte optagelsen af CD-pladen eller programmet.

### Optagelse

- Tryk på **PLAY ▶**-knappen.
- Afspilning af den valgte CD-plade (eller det først nummer af et CD-program) starter.
- Displayet viser i den forbrugte tid af det igangværende nummer.
- Tryk på **TIME** for at fremkalde andre tidsinformationer.
- Displayet viser antallet af melodier på side A og den samlede spilletid.



- Efter det sidste nummer, der er plads til på side A, er indspillet, går CD-skifteren i PAUSE-stilling.
- Indikationen PAUSE vises.
- Under TRACK ses nummeret på den første melodi, der vil blive optaget.



- Vend kassettebåndet eller vælg ny båndlæsning for optagelse på side B.

## EDIT

- Tryk på **PLAY** ►-knappen.
- De resterende melodier vil nu blive optaget.
- Når den sidste melodi er afspillet, stopper indspilningen. Indikationen *EDIT CANCELLED* vises.

### BEMÆRK!

- *Så snart De har trykket på PLAY ►-knappen, vil de øvrige funktioner i CD-skifteren blive midlertidigt sat ud af funktion for at forhindre, at optagelsen forstyrres. Hvis De (ved en fejltagelse) trykker på en anden knap under optagelsen, vises indikationen EDIT ACTIVE.*
- *De kan stoppe EDIT-funktionen ved at trykke på STOP ■ eller OPEN/CLOSE. Indikeringen EDIT CANCELLED vises.*
- *Hvis De forsøger på at optage en CD-plade, der indeholder mere end 40 melodier, vises informationen EDIT NOT POSSIBLE*
- *Hvis CD-pladen eller CD-programmet er længere, end hvad der er plads til på kassettebåndet, vil optagelsen stoppe efter den sidste melodi, der var plads til på side B, er indspillet.*
- *Hvis spilletiden af den første melodi på CD-pladen eller CD-programmet er længere, end hvad der er plads til på den ene side af kassettebåndet (den indlæste optagelsestid divideret med 2), vil informationen EDIT NOT POSSIBLE blive vist. De må da vælge en længere indspilningstid.*

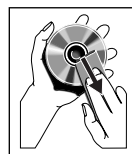
Dansk

## YDERLIGERE INFORMATIONER

### Vedligeholdelse

#### CD'ere

- Skriv aldrig på en CD-plade.
- Påsæt ikke mærkater på en CD-plade.
- Hold den blanke overflade på CD'en ren. Benyt en blød fnugfri klud og aftør i lige linier fra midten og ud mod kanten.
- Benyt aldrig rensedmidler til konventionelle plader til rengøring af en CD.
- Rense- eller slibemidler må aldrig anvendes.



#### Skifteren

- Kabinettet kan, når det er nødvendigt, renses med et vaskeskind let fugtet med vand.
- Brug aldrig rensedmidler indeholdende alkohol, sprit, ammoniak eller slibemidler.

### Miljømæssig information

Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i emballagen. Vi har endvidere gjort vort bedste for at De let kan dele emballagen op i tre hovedbestanddele: Almindeligt pap (kassen), fleksibel polystyrene (afstandsstykker) og polyethylene (plastposer og beskyttelsesfolie).

Anlægget består af materialer, der kan genbruges, hvis det adskilles et sted, hvor man har specialiseret sig i adskillelse af kasserede genstande. Følg venligst Deres lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer, brugte batterier og kasserede apparater.

## YDERLIGERE INFORMATIONER

**Tekniske data****Lyd-data (typisk)**

Frekvensgang:	..... 20 Hz - 20 kHz
Amplitude ikke-lineær:	..... ≤ 3 dB (1 kHz, -90 dB)
Dynamik:	..... >90 dB (1 kHz)
Signal/støj:	..... >97 dB (1 kHz)
Kanaladskillelse:	..... >97 dB (1 kHz)
Kanalens balanceafvigelse:	..... ≤ 1 dB (1 kHz)
Total harmonisk forvrængning:	..... 0,004% (1 kHz)
Lyddugangsniveau:	..... 2 Vrms, ± 2 dB, 1 kΩ
Impedans for PHONES-bøsning (6,5 mm):	..... 30 - 600 ohms; (4,5V e.m.f. fra 120Ω)
Digitalt koaxialt output	..... 75Ω i.h.t. IEC 958

**Strømforsyning**

Lysnetspænding og -frekvens:

Se typeskiltet på bagsiden af CD-skifteren

Strømforsyning: ..... <12 W

Sikkerhedskrav: ..... EN60065

**Kabinet**

Materiale/finish:.....Metal og polystyren med profiler

Dimensioner (b x h x d): ..... 435 x 119 x 380 mm

Vægt: ..... 7,4 kg

**Ret til ændringer forbeholdes**

## FEJLFINDING

Hvis der opstår en fejl, gennemgås punkterne i nedenstående liste før De bringer CD-skifteren til reparation. Hvis der vedbliver at være fejl, forsøg da at rette den ved at **slukke for CD-skifteren og derefter tænde igen**. Hvis det ikke hjælper, opses Deres forhandler.

**De må under ingen omstændigheder forsøge at reparere CD-skifteren selv, da De derved vil miste Deres garantiretigheder!**

**Afspilning af CD'en starter ikke, eller der er udfald i afspilningen.**

- Den valgte CD-plade har den forkerte side opad.  
→ *Vend CD'en om så etiketten vender opad.*
- Der er ikke isat en CD-plade.  
→ *Læg en CD-plade med etiketten opad.*
- Den valgte CD-plade er meget ridset eller snavset.  
→ *Tør CD'en af med en fnugfri klud.*
- Kondensvand på laserlinsen.  
→ *Lad CD-skifteren stå i et varmt rum, indtil der ikke er mere kondensvand på linsen.*

**Lyden forsvinder (på samme sted).**

- Den valgte CD-plade er snavset.  
→ *Tør CD'en af med en fnugfri klud.*

**CD-skifteren springer nogle af melodierne over.**

- Den valgte CD-plade er ødelagt eller snavset.  
→ *Udskift CD'en eller tør den af.*

**Afspilningen starter ikke med den første melodi (på den valgte CD-plade).**

- PROGRAM eller SHUFFLE er aktiveret.  
→ *Afbryd SHUFFLE eller slet et program.*

**Ingen lyd eller dårlig lyd.**

- Løse eller dårlige forbindelser.  
→ *Kontrollér alle forbindelser.*

- Kraftige magnetiske felter i nærheden af CD-afspilleren.  
→ *Find et andet sted til placering af afspilleren eller lav om på forbindelserne.*

**Ingen lyd eller dårlig lyd i hovedtelefonen.**

- Lydstyrken på fjernbetjeningen er sat på minimum.  
→ *Lydstyrken øges.*
- Styrkekontrollen er i '1'-stilling.  
→ *Indstil styrkekontrollen.*
- Hovedtelefon-stikket er snavset.  
→ *Rens stikket.*

**Lydstyrken er for lav.**

- Lydstyrken er justeret for lavt med – VOLUME + knapperne på fjernbetjeningen.  
→ *Justér lydstyrken.*

**Fjernbetjeningen virker ikke.**

- Batterierne er brugt op.  
→ *Udskift batterierne.*

**Signaler fra fjernbetjeningen modtages ikke på tilfreds-stillende måde.**

- Afstanden mellem fjernbetjening og apparat er over 10 meter.  
→ *Gør afstanden mellem fjernbetjening og apparat mindre.*

**Der vises "d ISC ADE F INAL ISEd".**

- CD-RW'en (eller CD-R'en) er ikke optaget ordentligt til brug i en almindelig CD afspiller.  
→ *Læs i betjeningsvejledningen til dit optageapparat til optage-CD'er hvordan du skal afslutte optagelse.*
- CD'en er ridset eller snavset.  
→ *Udskift eller rens CD'en.*